

Covid-19 Terminology
English-German
Englisch-Deutsch

	English	Deutsch	
n	antibody	der	Antikörper
adj	asymptomatic		asymptomatisch (von einer Krankheit oder Person)
			symptomfrei (von einer Person)
n	basic reproduction number (R0) basic reproductive number (R0)	die	Basisreproduktionszahl
		die	Grundvermehrungsrate
n	case fatality rate	die	Fallsterblichkeit (umgangssprachlich)
		der	Fall-Verstorbenen-Anteil (wissenschaftlich)
n	community spread	der	Community Spread (Ausbreitung in der Bevölkerung, die nicht nachverfolgt werden kann)
n	community transmission	die	Community Transmission (Übertragung in der Bevölkerung, die nicht nachverfolgt werden kann)
n	contact tracing	die	Kontaktverfolgung
		die	Kontaktnachverfolgung
		die	Kontaktpersonennachverfolgung
n	contagion	die	Ansteckung
adj	contagious		ansteckend
n	containment	die	Eindämmung
n	coronavirus	das/der	Coronavirus
n	Covid-19	das/der	Covid-19
v	disinfect		desinfizieren
n	disinfectant	das	Desinfektionsmittel
adj	disinfectant		desinfizierend
adj	disinfected		desinfiziert
n	droplet	das	Tröpfchen
n	effective reproduction number (R)	die	Nettoreproduktionszahl
n	epicentre	das	Epizentrum
adj	epidemic		epidemisch

n	epidemic	die	Epidemie
n	face covering	der	Mundschutz
		der	Mund-Nasen-Schutz
		der	Gesichtsschutz
		die	Mundbedeckung
n	face mask	die	Mundschutzmaske
		die	Gesichtsmaske
v	flatten the curve		die Kurve abflachen
n	flattening the curve	das	Abflachen der Kurve
phr	on the frontline		an vorderster Front
n	hand sanitizer	das	Handdesinfektionsmittel
		das	Händedesinfektionsmittel
n	herd immunity	die	Herdenimmunität
n	hygiene	die	Hygiene
n	ICU	die	Intensivstation
		die	Intensivpflegestation
adj	immune		immun
n	immunity	die	Immunität
v	infect		infizieren
			anstecken
adj	infected		infiziert
			angesteckt
n	infection	die	Infektion
adj	infectious		ansteckend
n	intensive care unit	die	Intensivstation
		die	Intensivpflegestation
v	lock down		abriegeln
n	lockdown	der	Lockdown
n	morbidity rate	die	Morbiditätsrate
n	mortality rate	die	Mortalitätsrate
		die	Sterblichkeitsrate
		die	Sterberate
n	outbreak	der	Ausbruch
adj	pandemic		pandemisch
n	pandemic	die	Pandemie
n	personal protective equipment	die	persönliche Schutzausrüstung

n	physical distancing	die	räumliche Distanzierung
		die	räumliche Trennung
n	pneumonia	die	Lungenentzündung
n	PPE	die	PSA
n	quarantine	die	Quarantäne
v	quarantine		unter Quarantäne stellen (transitiv)
			unter Quarantäne stehen (intransitiv), in Quarantäne sein (intransitiv)
n	R (effective reproduction number)	die/das	R
n	R _e (effective reproduction number)	die/das	R _{eff}
n	R ₀ (basic reproduction number)	die/das	R ₀
adj	respiratory		Atemwegs-
v	self-isolate		sich zu Hause isolieren
			sich selbst isolieren
adj	self-isolated		in häuslicher Isolierung
			in Selbstisolierung
adj	self-isolating		in häuslicher Isolierung
			in Selbstisolierung
n	self-isolation	die	häusliche Isolierung
		die	Selbstisolierung
n	self-quarantine	die	häusliche Quarantäne
		die	Selbstquarantäne
v	self-quarantine		in häuslicher Quarantäne sein
			in Selbstquarantäne sein
			unter häuslicher Quarantäne stehen
			unter Selbstquarantäne stehen
adj	self-quarantined		in häuslicher Quarantäne
			in Selbstquarantäne
n	social distancing	das	Social Distancing
		die	Kontaktbeschränkung
n	stay-at-home order	die	Ausgangsbeschränkung
n	swab	der	Abstrich
v	swab		einen Abstrich machen
n	symptom	das	Symptom

n	testing	das	Testen
v	vaccinate		impfen
n	vaccine	der	Impfstoff
n	ventilator	das	Beatmungsgerät
		die	Beatmungsmaschine
n	virus	das/der	Virus
n	work from home	das	Homeoffice/Home-Office
		die	Arbeit im Homeoffice/Home-Office
v	work from home		im Homeoffice/Home-Office arbeiten
			von zu Hause/zuhause aus arbeiten
			zu Hause/zuhause arbeiten
n	working from home	das	Homeoffice/Home-Office
		die	Arbeit im Homeoffice/Home-Office